

Zeitschrift: Le messenger suisse : revue des communautés suisses de langue française
Herausgeber: Le messenger suisse
Band: 26 (1980)
Heft: 2

Rubrik: Revue de presse

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



**canton
de bâle**



Sandoz

Collaboration britannique pour la recherche pétrolière

La société anonyme Sandoz, à Bâle, a signé une déclaration d'intention avec la société anglaise Kca International Limited, portant sur un projet de collaboration dans le domaine du développement et de la vente de produits chimiques utilisés pour la recherche pétrolière.

Selon les indications du service de presse de Sandoz, Kca a des filiales spécialisées dans l'assistance technique et la livraison de produits chimiques nécessaires aux entreprises de forage.

Un accord sera signé avec la société B.W. Mud Ltd, filiale de Kca, qui prévoit une collaboration dans le domaine de la recherche, du développement et de l'utilisation de produits chimiques en mer du Nord. Selon le communiqué publié, Sandoz mettra sa gamme de produits à disposition, accordera un prêt de 2 millions de livres sterling à Kca et paiera à B.W. Mud Ltd une redevance annuelle de 150 000 livres pour l'utilisation de ses produits et de son know how. Un représentant de

Sandoz exercera chez B.W. Mud Ltd la fonction de chef de la recherche et du développement et de conseiller aux achats.

(A.T.S.)

Ciba-Geigy

Acquisition d'une participation majoritaire en France

La division matières plastiques et additifs de Ciba-Geigy S.A., à Bâle a annoncé dans un communiqué qu'elle a acquis une participation majoritaire de la maison J. Brochier et Fils à Villeurbanne (Lyon), France.

J. Brochier et Fils est un fabricant de tissus de verre et d'autres fibres techniques. Cette maison fabrique également des préimprégnés utilisés surtout comme matériaux de construction dans l'industrie aéronautique et spatiale. J. Brochier et Fils occupe 120 personnes et l'autonomie de sa direction sera conservée au sein de Ciba-Geigy.

(A.T.S.)

Evolution satisfaisante du chiffre d'affaires du groupe Roche

En 1979, le groupe Roche (F. Hoffmann-La Roche + Cie, S.A. et Sapac Corporation Ltd) a enregistré une progression du chiffre d'affaires de plus de 7 % en francs suisses et de plus de 15 % en monnaies locales (données provisoires), communique le service d'information de Roche. Alors que les résultats obtenus sur les marchés locaux répondent dans une grande mesure aux espérances, le résultat en francs suisses, en revanche, a subi à nouveau l'influence négative de divers mouvements dans les relations monétaires, dans une proportion toutefois nettement plus faible que l'année précédente. Le chiffre d'affaires du groupe a une fois encore nettement dépassé les 5 milliards de francs.

La division des vitamines et produits chimiques est celle, parmi les trois principales, qui a connu avec environ 12 % le plus fort accroissement du volume d'affaires. Les ventes de parfums et d'arômes ont augmenté d'environ 6 %, celles des produits pharmaceutiques de plus de 2 % (tous les calculs étant effectués en francs suisses). Des augmentations du chiffre d'affaires ont été également enregistrées dans les divisions : produits pour diagnostic, produits cosmétiques, produits agrochimiques et appareils bio-électroniques, mais ces résultats sont difficilement comparables avec ceux de l'année précédente.


Cette augmentation des différents chiffres d'affaires, une meilleure utilisation des capacités de production ainsi que le renforcement du contrôle des coûts ont compensé les effets

LUNETTERIE SUR MESURES

OPTOMETRIE

A. BRACK
opticien diplômé d'optique d'État
opticien diplômé d'État

VERRES DE CONTACT



128, Av. Charles de Gaulle
92200 Neuilly-sur-Seine
métro : Sablons
et Pont-de-Neuilly
Tél. : 722-97-82

1, rue A.-Mounié
92160 ANTONY
métro : Antony
Tél. : 666-03-86

négatifs de l'inflation et de la situation monétaire, de sorte que le résultat financier devrait être légèrement supérieur à celui de l'année dernière.

(A.T.S.)



canton de genève

La « Voix ouvrière » devient hebdomadaire

La « Voix ouvrière », organe du parti suisse du travail (P.O.P.), a annoncé que, pour des raisons financières, cette publication devient hebdomadaire dès janvier 1980 (actuellement, c'est un quotidien paraissant du lundi au vendredi. Le numéro du samedi a été supprimé il y a quelques mois).

Le comité central du parti a pris cette décision au cours d'une réunion à Lausanne, précise l'éditorial de la V.O., qui ajoute : « l'économie centrale constate que le développement rapide des mass media audio-visuels et la concentration croissante de la presse au cours de ces vingt dernières années rendent de plus en plus difficiles la publication de quotidiens politiques et d'information progressistes, tels que la « Voix ouvrière ». Leurs moyens financiers extrêmement modestes ne leur permettent plus de faire face, notamment dans le domaine de l'information, à une concurrence qui bénéficie des ressources déterminantes que lui procure une très large publicité commerciale. Seul l'effort extraordinaire du parti, de ses militants et de ses sympathisants a permis de publier pendant près de 35 ans la « Voix ouvrière » quotidienne... » Le comité central a donc décidé la transformation en un hebdomadaire : « ce périodique, de contenu et de forme populaires, sera un instrument efficace de

réflexion et de lutte pour le parti suisse du travail — P.O.P. et l'ensemble des travailleurs », ajoute l'éditorial.

(A.T.S.)

Un musicien lausannois lauréat du concours national de composition de marches

Le premier prix du concours national de composition de marches d'auteurs suisses, créé par la Fondation Marylong pour la musique populaire et le folklore suisse, a été attribué au compositeur et musicien lausannois Maurice Thoeni. Le jury, qui était présidé par le musicologue bernois Walter Biber et comprenait notamment deux personnalités musicales connues, MM. Roger Volet, de Lausanne, et Franz David, de Zurich, a décerné à l'unanimité la palme à l'œuvre de Maurice Thoeni.

Les deuxième et troisième prix ont été attribués à deux autres compositeurs romands, respectivement à Ernest Beuchat, de Courfaivre, et René Mermet, de Genève.

Les œuvres des trois lauréats ont été créées en première audition lors d'un grand concert qui a eu lieu le 29 novembre au Victoria-Hall à Genève sous les auspices de la Fondation Marylong.

(A.T.S.)



Jura

La bible de Moutier-Grandval sera exposée à Delémont

Une décision importante pour le Jura a été prise à Londres le 14 décembre : sur proposition du chef de l'exposition des manuscrits, le « British Library Board », directoire de la bibliothèque britannique, a accepté de prêter au musée jurassien de Delémont, pour une

exposition de quatre mois, la bible de Moutier-Grandval. C'est ce qu'annonce le musée jurassien de Delémont. Désigné par celui-ci, un groupe de travail « bible de Moutier-Grandval », présidé par le Dr Pierre Philippe a été constitué et a demandé à la « British Library » le prêt de la Bible. C'est ce comité qui est chargé de préparer à la bible un accueil digne d'elle. Si les dates de l'exposition ne sont pas encore fixées, le titre a déjà été prévu : « Jura : treize siècles de civilisation chrétienne ». La bible sera donc entourée des principaux objets d'art chrétien dont le Jura a bénéficié du rayonnement au cours des siècles.

La bible de Moutier-Grandval a été écrite et décorée d'enluminures par les moines de l'Abbaye de St-Martin de Tours entre 820 et 843. Les directives du grand Alcuin présidaient alors au travail des copistes. La bible a certainement été offerte à l'Abbaye de Moutier-Grandval au IX^e siècle déjà. Le livre resta à Moutier jusqu'à la Réforme. En 1534, il suivit les chanoines de Moutier lors de leur déplacement à Delémont. Perdu, puis retrouvé, il fut vendu à Londres en 1836. Monument comprenant 449 feuillets de parchemin, la bible de Moutier-Grandval est décorée de miniatures et de

Huiles

et Graisses

“ MOTUL ”

Automobiles
et Industrielles

119, boulevard Félix-Faure
93300 AUBERVILLIERS

Tél. : 834-93-29

lettres initiales d'une valeur artistique prodigieuse. Elle est l'objet par lequel le pays jurassien et son peuple ont touché à la civilisation.

Au printemps dernier, une exposition « Si la bible de Moutier-Grandval revenait... » a été présentée au musée jurassien. On y montrait des facs-similés de la fameuse bible tout en laissant espérer que le volumineux manuscrit pourrait revenir un jour dans le Jura. (A.T.S.)

« Trou », un nouveau cahier d'art Jura

« Trou » est un nouveau cahier d'art publié à Moutier. Tiré à mille exemplaires et à cent exemplaires pour l'édition de luxe, il a pour but d'offrir une approche nouvelle de l'art, non pas par l'information et la critique mais par la suppression des intermédiaires.

Il donne directement la parole aux artistes qui s'expriment comme bon leur semble avec le moyen d'expression de leur choix. C'est ainsi que des peintres pourront écrire ou des poètes dessiner. Le comité de rédaction de la revue, laquelle devrait paraître deux fois par année, n'intervient qu'au niveau du choix des artistes. Il entend d'ailleurs choisir des artistes qui ont de l'importance dans l'art actuel, sans faire appel uniquement à des valeurs sûres et sans s'intéresser spécialement au Jura qui est englobé dans l'art en général. La revue sera ouverte à tous les moyens d'expression dans le but de rapprocher le lecteur du processus de la création.

Le premier numéro contient des contributions du peintre Jean Messagier, du compositeur Roger Meier, de l'écrivain Anne Cunéo, du sculpteur André Ramseyer et du musicologue Jacques Guyonnet. (A.T.S.)

canton de neuchâtel

Un nouveau vitrail de Lermite

Dans le cadre du 450^e anniversaire de la Réformation dans le canton de Neuchâtel, l'église réformée de ce canton a décidé de « laisser dans le pays un témoignage artistique de valeur » en faisant réaliser les vitraux que le peintre Lermite avait, de son vivant, conçus pour la Chaux-du-Milieu.

Le peintre avait déjà fait exécuter et poser l'un de ces vitraux en 1965, intitulé « Communion ». L'église réformée lance une souscription pour recueillir les fonds nécessaires à l'exécution de cette œuvre.

(A.T.S.)

canton du valais

La station d'Evolène lance « le ski nocturne »

Il arrive que la foule des skieurs qui a envahi les stations d'hiver à l'occasion de ces fêtes de fin d'année réclame des joies insolites. C'est pour répondre à cette soif de nouveautés que la station valaisanne d'Evolène vient d'inaugurer une piste de « ski nocturne ». Les amateurs de ce sport au clair de lune peuvent ainsi actuellement à la Forclaz sur Evolène dévaler la pente à la lueur blafarde des projecteurs jusque tard dans la nuit. Lors de la soirée inaugurale, l'installation n'arrivait pas à débiter le flot des skieurs qui non contents de s'adonner de jour à leur sport préféré tenaient à le pratiquer également de nuit.

(A.T.S.)

Une famille valaisanne a décidé de vivre de Noël à Pâques à plus de 2 300 m d'altitude

Une expérience aussi intéressante qu'originale est entreprise

actuellement par une famille sédunoise, celle de vivre dans la neige, à plus de 2 300 m d'altitude, dans un ancien hôtel anglais transformé en cabane et cela de Noël à Pâques soit durant plusieurs mois.

La famille de M. Jean-Jacques Staub-Bussy, de Bramois/Sion, a quitté la vallée avec armes et bagages, emportant sur sa chenillette des neiges, enfants, petits-enfants, chien et vivres pour de longs mois.

La famille Staug recevra dans cet hôtel/cabane du Weisshorn au fond du val d'Anniviers touristes et skieurs qui, loin de toutes les installations de remontées mécaniques, auront le courage, à la force du jarret, de leur rendre visite. Cette demeure solitaire au cœur des Alpes, jamais ouverte en hiver, peut recevoir jusqu'à vingt personnes. (A.T.S.)

Deux villages à vendre en Valais

« A vendre en Valais, dans une zone tranquille et ensoleillée, deux vieux villages comprenant une cinquantaine de chalets à rénover ».

Telle est l'annonce parue en Suisse allemande. Le texte précise que cette île de verdure « Gruene Insel » s'étend sur 300 000 mètres carrés, que ces deux villages peuvent être acquis également par des étrangers, qu'il y a possibilité de créer une station thermale, etc..

Ces deux villages n'ont rien de commun avec le hameau de Littroz, situé au-dessus de Martigny, et dont on a beaucoup parlé récemment. Les deux villages en question se trouvent dans le Valais central, au lieu-dit « Ossona », entre Hérémece et Saint-Martin. Jadis prospères, ils sont aujourd'hui abandonnés et les habitations sont dans un état lamentable. (A.T.S.)

Mort du Dr Léon de Preux

A Sierre, où il était hospitalisé à la suite d'un malaise, est décédé le docteur Léon de Preux, médecin valaisan très connu, établi à Sion durant de longues années. Le défunt était âgé de 78 ans. C'était depuis quelques années l'un des médecins les plus populaires du Valais, accueillant sans cesse, malgré son grand âge, des files de malades et pratiquant toujours avec un enthousiasme débordant. (A.T.S.)

LIBERTÉ
ET
PATRIE

canton de vaud

Mort d'un médecin vaudois spécialiste en chirurgie plastique

Le Dr Maurice Rapin, médecin vaudois de renom international pour ses travaux scientifiques en laryngologie et en chirurgie plastique est mort dans sa 80^e année à Genève, où il s'était retiré il y a une vingtaine d'années. Originaire de Corcelles-Payerne, docteur en médecine de l'université de Lausanne, il pratiqua à Yverdon, Lausanne et Genève et fut médecin O.R.L. responsable de l'hôpital d'Yverdon. Considéré en Europe comme l'un des plus grands spécialistes en chirurgie maxillo-faciale, il fut agréé à la première armée française en 1944, à Besançon, et reçu en qualité de membre correspondant à la Société britannique de Chirurgie plastique et à la Société française d'Oto-rhyno-laryngologie. (A.T.S.)

canton de zurich

Prix de la Librairie suisse à la collection « Ch »

Le « Prix de la Librairie suisse », décerné aux éditeurs de la collection littéraire « Ch », a été

remis à Zurich à leur président, M. Hans Tschaeni, en présence du maire de Zurich, M. Sigmund Widmer. C'est la première fois qu'un tel prix est décerné par l'Association suisse des libraires et des éditeurs, association qui existe depuis 70 ans.

La collection « Ch » est une collection d'œuvres suisses en traduction croisée allemande, française, italienne et romanche.

Depuis cinq ans, elle rend ainsi accessible aux lecteurs de tout le pays la production littéraire suisse en mettant à leur disposition la traduction dans les autres langues nationales des œuvres majeurs d'auteurs suisses contemporains. Cette entreprise a été soutenue dès ses débuts par les cantons de Genève, Zurich, d'Uri et du Tessin et actuellement ce sont vingt cantons environ qui encouragent cet échange littéraire par des contributions. La collection s'est également assurée le soutien de Pro Helvetia, des fondations « Ex Libris » et Walter Ambrosina Oertli. Les traductions en français sont publiées par Bertil Galland. (A.T.S.)

De jeunes Suisses alémaniques réalisent un remarquable travail sur le Valais

En automne a été présentée à Sion une importante étude sur le Valais, plus spécialement sur « Le Valais du vin » (der Wein im Wallis), étude qualifiée de remarquable par diverses autorités de ce canton. Cette étude qui s'étend sur 210 pages a été réalisée lors d'un séjour dans la région de Sierre par une trentaine de jeunes étudiants de divers cantons alémaniques préparant leur maturité au gymnase d'Immensee (Sz). Des chapitres entiers, souvent

habilement illustrés, sont consacrés au vignoble valaisan, à son importance, au travail des vignes, à l'élevage des vins, aux arts, à la littérature liés à la vigne, etc.

Ces jeunes qui furent quelque peu guidés dans leur travail par « l'Opav » à Sion (office de propagande en faveur des produits de l'agriculture valaisanne), ont rayonné dans le Valais central en mai et juin de cette année, interrogeant les gens, consultant de nombreux ouvrages, visitant vignes et caves avant de rédiger par groupe leur étude selon un plan bien établi.

On a souhaité à Sion que d'autres groupes de jeunes de divers points de Suisse s'attellent à de telles études dans des régions qui leur sont étrangères et se penchent sur des secteurs qui leur sont souvent complètement inconnus. (A.T.S.)

PEINTURE - DECORATION PAPIER PEINT - VITRERIE RAVALEMENT



6, Rue Désiré Lelay 93200 ST DENIS

Tél. : 820.72.05 R.M. 2016.72.75.93

Jacky SUAREZ

A VENDRE

1 paire de rideaux lambris, largeur 3,80 m sur 2,35 m de haut. (F. 2 000.—) + 1 malle armoire (parchemin) + une douche murale (F. 1 000.—) + 1 radiateur thermix (F. 1 000) + 1 four Scholtès (F. 1 000.—), + 1 TV (F. 500.—).
Le tout pour F. 5 000.—
S'adresser au M.-S.